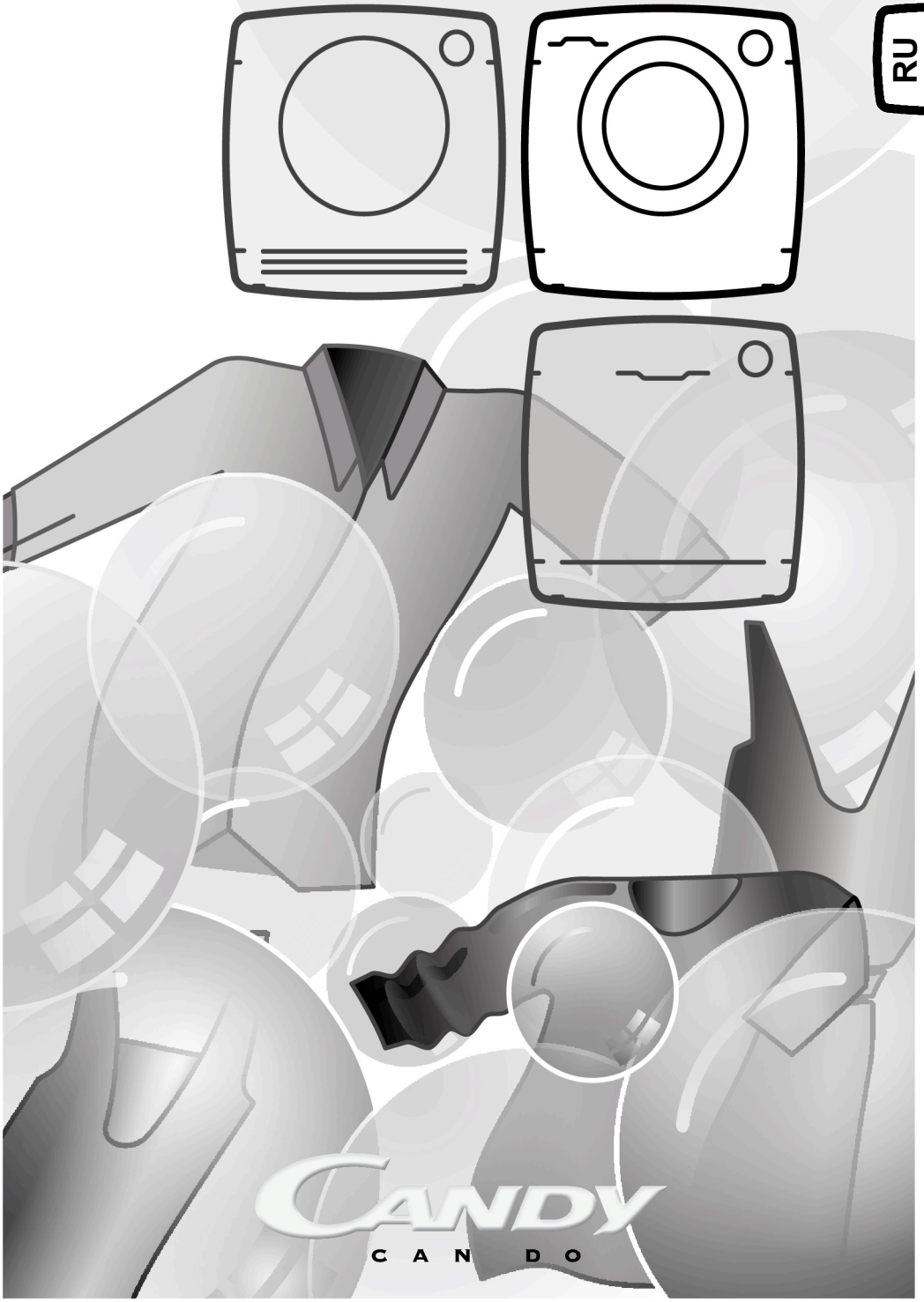
RU



C A N D O

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
стиральной машины 31007247 GV 1410TWHC3/1-07

Напряжение в сети		**220-240 В , частотой 50 Гц**
Электрический предохранитель в сети	А	**10**
Нормальный уровень воды	л	**6…15**
Давление в гидравлической системе	МПа	**мин. 0,05 макс. 0,8**
Класс защиты от поражения электрическим током		**I** (первый)
Степень защиты		**IPX4**
Класс энергетической эффективности		**A**
Макс.скорость вращения на отжиме,	об/мин	**1400**
Макс. загрузка сухого белья, кг		**10,0**
Потребление энергии * (программа хлопок 60°С),	кВт·ч	**1,20**
Габаритные размеры , (высота х ширина х глубина корпуса),	см	**85 x 60 x 54**
Потребляемая мощность	Вт	****смотри на табличке машины**

Примечание * - Потребление электроэнергии определено по стандартной методике в лабораторных условиях на программе «Хлопок 60ºС» при регламентированных параметрах: загрузке стандартного белья, температуре окружающей среды, температуре заливаемой воды и т.д.

*Примечание. ** Электрические параметры модели машины указаны на табличке, расположенной на передней стенке за люком.*

Благодарим Вас за покупку стиральной машины **Candy**. Мы уверены, что она будет долго и верно служить Вам



Просим Вас внимательно ознакомиться с предупреждениями, содержащимися в этой инструкции, которые дадут Вам важные сведения по безопасности, установке, эксплуатации и обслуживанию, некоторые полезные советы по лучшему использованию машины. Бережно храните эту книжку инструкций для последующих консультаций.
Используйте стиральную машину только после того, как внимательно прочтете эту инструкцию.

Следует проверить, что в комплекте поставки стиральной машины имеются:
- инструкция по эксплуатации;
- гарантийный сертификат;
- список адресов сервисных центров
- этикетка энергоэффективности, с данными по классу машины;
- заглушки – 4шт;
- наливной шланг;
- жесткое устройство для загиба сливного шланга.

Храните их.

Каждая машина имеет 16-разрядный индивидуальный, идентификационный код. (серийный номер), который напечатан на этикетке, наклеенной на электроприборе (под загрузочным люком).
Первые 8 цифр – код модели.
Следующие 4 цифры – дата производства (год, неделя).
Последние 4 цифры – порядковый номер в партии. Этот код является своего рода идентификационной картой изделия, и Вы должны будете зарегистрировать его при обращении в сервисный центр Candy.

При общении с фирмой Candy или с ее специалистами по техническому обслуживанию постоянно ссылайтесь на модель и номер. Практически, ссылайтесь на все, что содержится на этикетке машины.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию выпускаемой им продукции, которые не изменяют основные характеристики изделия и требования по безопасности

RU

Охрана окружающей среды



Данный электроприбор имеет маркировку соответствия Европейской директиве 2012/19/EU по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ОЭЭО).
Обеспечив правильную утилизацию машины Вы поможете предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.
Маркировка на изделии указывает на то, что данное изделие нельзя выбрасывать, как обычные бытовые отходы. Оно должно быть доставлено соответствующее место сбора отработавшего свой срок электрического и электронного оборудования для выполнения его утилизации. Утилизацию машины следует производить в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.
За более подробной информацией относительно утилизации данного изделия и повторного использования, находящихся нем материалов, следует обращаться в органы местного управления, местную службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данное изделие.

Содержание

1. ***ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ***
2. ***УСТАНОВКА***
3. ***ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ***
4. ***ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА***
5. ***КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ***
6. ***ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРОГРАММЫ***
7. ***УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА***

1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный электроприбор предназначен для бытовых и подобных им применений, например:
  - Кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах, и другие рабочие помещения;
  - Загородные дома;
  - Использование клиентами в отелях, мотелях, других жилых помещениях;
  - В гостиницах типа "постель и завтрак".

  Использование данного электроприбора для применений, отличных от бытовых, например, для коммерческих применений с участием специалистов или обученных пользователей, запрещается. Использование данного электроприбора для применений, отличных от домашних, может привести к снижению срока службы электроприбора, а также к отмене гарантии производителя. Производитель не несет предусмотренной законом ответственности за любые повреждения электроприбора или другие повреждения или потери, связанные с тем, что электроприбор использовался для применений отличных от домашних или бытовых (даже если он установлен в жилом доме или в бытовом помещении).
- Данный электроприбор может использоваться детьми, начиная с 8 лет, и лицами с нарушенными физическими или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, если за их действиями наблюдает ответственное лицо, или если эти лица были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации электроприбора и осознают опасности, связанные с его работой. Не разрешайте детям играть с электроприбором. Чистка и обслуживание не должны выполняться детьми без наблюдения взрослых.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с электроприбором.
- Дети младше 3 лет не должны находиться рядом с машиной или должны находиться под постоянным наблюдением взрослых.
- Поврежденный шнур питания должен заменяться производителем, его агентом по техобслуживанию, или квалифицированным специалистом. Это необходимо для обеспечения безопасности электроприбора.
- Следует использовать только те шланги, которые поставляются вместе с электроприбором. (Не используйте старые шланги).
- Давление воды должно быть в пределах от 0,05 МПа до 0,8 МПа.
- Убедитесь в том, что под основанием машины нет ковра, и что ковер не загораживает вентиляционные отверстия машины.
- Состояние ВЫКЛЮЧЕНО обеспечивается с помощью установки указательной риски

на ручке управления программами в вертикальное положение. Если ручка управления находится в любом другом положении, то машина находится в состоянии ВКЛЮЧЕНО.

- Электроприбор должен быть установлен так, чтобы обеспечивался свободный доступ к электрической розетке.
- Максимальная загрузка сухого белья зависит от используемой модели (см. панель управления).
- Справочный листок технических данных изделия можно найти на веб-сайте производителя.

Инструкции по безопасности

- Пред выполнением чистки или обслуживания стиральной машины отсоедините шнур питания от электрической розетки, и закройте водопроводный кран.
- Проверьте, что электроприбор заземлен. Если электроприбор не заземлен, обратитесь за помощью к опытному электрику.
- Не пользуйтесь преобразователями напряжения, тройниками, и удлинительными шнурами.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
во время цикла стирки вода может нагреваться до очень высокой температуры.

- Перед тем как открыть загрузочный люк стиральной машины, убедитесь в том, что в барабане машины нет воды.
- При отсоединении шнура питания от электрической розетки не держитесь за шнур, а держитесь за вилку.
- Не подвергайте стиральную машину воздействию дождя, прямого солнечного света, и другим погодным воздействиям.
- При перемещении стиральной машины не поднимайте машину за ручки управления или за выдвижную кассету для моющего средства. Во время транспортировки загрузочный люк не должен опираться на тележку. Рекомендуется поднимать машину при участии двух человек.
- В случае возникновения неисправности и/или при нарушении нормальной работы, выключите стиральную машину, закройте водопроводный кран и не пытайтесь отремонтировать электроприбор самостоятельно. Немедленно свяжитесь с сервисным центром и используйте только фирменные запчасти. Невыполнение этих требований может привести к снижению безопасности электроприбора.

Размещая маркировку CE на этой продукции, мы заявляем, под нашу ответственность, о соответствии всем Европейским нормам безопасности, охраны здоровья и экологическим требованиям, изложенным в законодательстве для данного вида продукции.

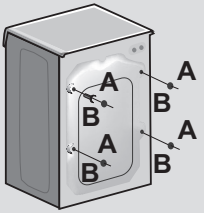
2. УСТАНОВКА

- Разрежьте завязки на шлангах, соблюдая при этом осторожность, чтобы не повредить шланги и шнур питания.
- Выверните **2** или **4** винта (**A**) на задней стенке и снимите **2** или **4** прокладки (**B**), как показано на **рис.1**.
- Закройте **2** или **4** отверстия пробками, которые находятся в конверте с инструкцией.
- Если стиральная машина является **встраиваемой**, то после разрезания завязок на шлангах, выверните **3** или **4** винта (**A**) и снимите **3** или **4** прокладки (**B**).
- В некоторых моделях **1 или большее количество** прокладок падает внутрь машины: Наклоните стиральную машину вперед, чтобы извлечь их. Закройте отверстия пробками, которые находятся в конверте.

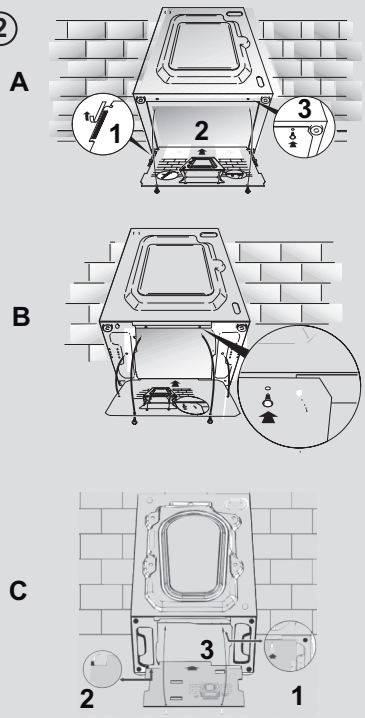
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

- Установите на дно полистироловую прокладку, как показано на **рис. 2** (в соответствии с моделью стиральной машины могут быть варианты **A**, **B** или **C**).

①



②

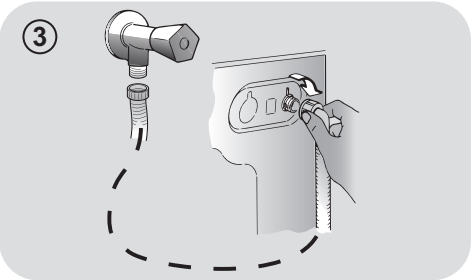


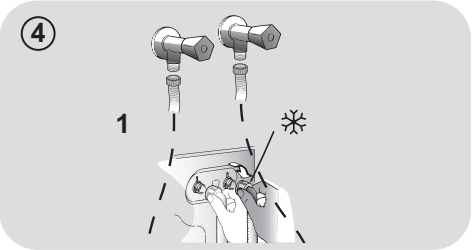
Подключение к водопроводной линии

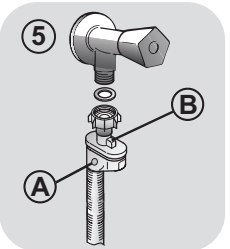
- Подключите заливной шланг к крану **(рис. 3)** используя только новый шланг, поставляемый с бытовым устройством (не используйте старые шланги).
- Некоторые модели могут иметь одну или несколько из перечисленных ниже функций:
- **HOT&COLD (ГОРЯЧАЯ И ХОЛОДНАЯ) (рис. 4)**: Подсоединение к стиральной машине линий горячей и холодной воды обеспечивает экономию электроэнергии. Подсоедините серый шланг к водопроводному крану линии холодной воды ❄ а красный шланг к водопроводному крану линии горячей воды. Стиральная машина может быть подсоединена только к крану холодной воды: в этом случае некоторые из программ могут начинаться с запаздыванием в несколько минут.
- **AQUASTOP (ПРЕКРАЩЕНИЕ ПОДАЧИ ВОДЫ) (рис. 5)**: В шланге подачи воды установлено устройство, которое при повреждении шланга подачи воды прекращает подачу воды в стиральную машину; в этом случае в окне "**A**" появляется красная метка, что указывает на то, что шланг нужно заменить. Чтобы отвернуть гайку, нужно нажать на фиксатор "**B**".
- **AQUAPROTECT - (ЗАЩИТА ПОДАЧИ ВОДЫ) – ШЛАНГ ПОДАЧИ ВОДЫ С ОБОЛОЧКОЙ (рис. 6)**: При наличии утечки воды из основного внутреннего шланга "**A**", в прозрачной оболочке шланга "**B**" будет скапливаться вода, позволяющая завершить цикл стирки. После окончания цикла стирки свяжитесь с сервисным центром для того, чтобы заменить шланг подачи воды.

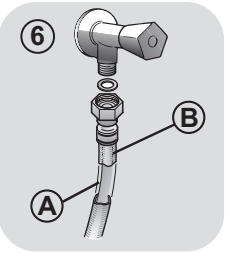
Установка

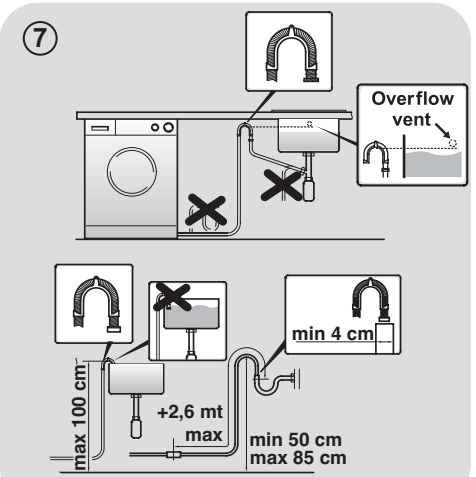
- Проследите за тем, чтобы не было перегибания или деформации шланга в пространстве между стиральной машиной и стеной. Поместите конец сливного шланга в ванну или подсоедините его к сливному отверстию в стене (предпочтительно), расположенному на высоте не менее 50 см от пола. Диаметр сливного шланга должен быть больше диаметра шланга подачи воды (**рис. 7**).











- Отрегулируйте горизонтальный уровень стиральной машины с помощью ножек, как показано на **рис. 8**:
  a. поверните гайку по часовой стрелке, чтобы освободить винт;
  b. поверните ножку, чтобы она поднялась или опустилась до соприкосновения с полом;
  c. зафиксируйте ножку с помощью гайки так, чтобы гайка вошла в контакт с дном стиральной машины.
- Подключите стиральную машину к электросети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Если нужно заменить сетевой шнур, свяжитесь с сервисным центром.

Выдвижная кассета для моющего средства

Выдвижная кассета для моющего средства имеет три отсека, как показано на **рис. 9**:

- **отсек "1"**: для моющего средства, используемого для предварительной стирки;
- **отсек "❀"**:для специальных добавок, умягчителей воды, крахмала, ароматизаторов, и т. п;

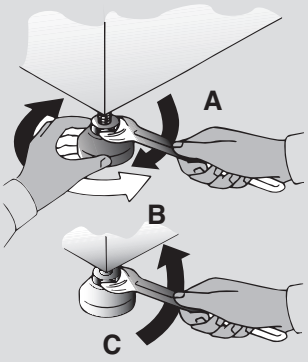
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Используйте только жидкие продукты, стиральная машина автоматически дозирует добавки для каждого цикла во время последнего полоскания.

- **отсек "2"**: для моющего средства.

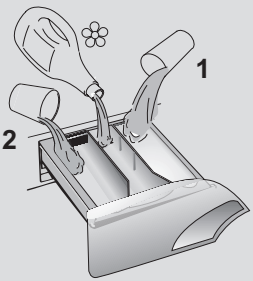
В некоторых моделях имеется **чашка для жидкого моющего средства (рис. 10)**. Чтобы использовать чашку для жидкого моющего средства, поместите ее в **отсек "2"**. При этом жидкое моющее средство попадет в барабан стиральной машины в нужное время. Эта чашка также может использоваться для отбеливающего средства при выборе программы "Полоскание".

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Некоторые моющие средства являются трудноудалимыми. В этом случае рекомендуется установить в барабан стиральной машины специальный контейнер (пример на рис. 11).

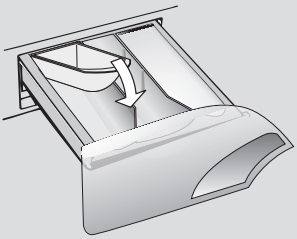
⑧



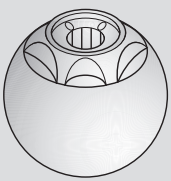
⑨



⑩



⑪



3. ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

Советы относительно загрузки белья

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При сортировке белья следует проверить, что:

- из белья для стирки удалены металлические предметы, такие как, например, шпильки и монеты;
- пуговицы и молнии застегнуты, пояса и ленты завязаны;
- со штор сняты ролики;
- следует внимательно прочесть информацию на ярлыках с указаниями относительно стирки;
- следует удалить стойкие пятна с помощью специальных моющих средств.

- при стирке ковриков, покрывал и других тяжелых тканей не рекомендуется использовать отжим.

- Перед стиркой изделий из шерстяных тканей следует убедиться в том, что данное изделие может стираться в стиральной машине.

Полезные советы для пользователя

Советы относительно бережного по отношению к природе и экономичного использования стиральной машины.

Загружайте в стиральную машину максимальное рекомендованное количество белья.

- Обеспечьте наилучшее использование электроэнергии, воды, моющего средства и времени с помощью максимальной рекомендованной загрузки вашей стиральной машины. При полной загрузке машины экономится 50% электроэнергии по сравнению с двумя половинными загрузками.

Вам нужна предварительная стирка?

- Только для очень грязного белья! СЭКОНОМЬТЕ моющее средство, время, воду, и от 5 до 15% электроэнергии, не используя режим предварительной стирки (Prewash) для стирки не очень сильно загрязненного белья.

Требуется ли горячая вода?

- Заранее обработайте пятна с помощью пятновыводителя, или замочите белье в воде перед стиркой для того, чтобы устранить необходимость выполнения стирки при высокой температуре. Сэкономьте до 50% электроэнергии с помощью использования программы стирки при температуре 60°C.

Следуйте указаниям и рекомендациям относительно **использования моющего средства при разных температурах**, которые приведены в **кратком руководстве**. В любом случае обязательно прочтите инструкции относительно правильного использования и дозировки моющего средства, приведенные на его упаковке.

При стирке сильно загрязненных белых тканей мы рекомендуем вам пользоваться программами для хлопчатобумажных тканей с температурой 60°C или выше и использовать при этом обычный стиральный порошок (для стирки сильно загрязненных вещей), содержащий отбеливающие вещества, который при умеренных/высоких температурах обеспечивает превосходные результаты.

Для стирки при температуре от 40°C до 60°C тип используемого моющего средства должен соответствовать типу ткани и уровню ее загрязнения. Обычные стиральные порошки хорошо подходят для “белых” и цветных тканей с прочной краской, а жидкие моющие средства или "защищающие цвет" стиральные порошки хорошо подходят для стирки цветных тканей с небольшими уровнями загрязнения.

Для стирки при температуре ниже 40°C мы рекомендуем использовать жидкие моющие средства, или моющие средства, на которых указано, что они могут применяться для стирки при низкой температуре.

Для стирки изделий из шерсти или шелка пользуйтесь только специальными моющими средствами, предназначенными для этих тканей.

4. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

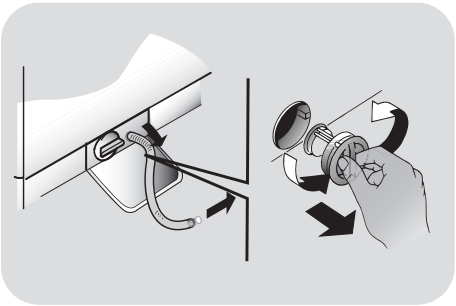
Для чистки наружных поверхностей стиральной машины используйте влажную ткань. Не используйте абразивные чистящие средства, спирт и/или растворители. Для обычной чистки стиральной машины не требуются специальные процедуры: очистите отсеки кассеты для моющих средств и фильтры; ниже представлены указания относительно перемещения стиральной машины и относительно ухода за ней при длительном хранении.

Чистка выдвижной кассеты для моющих средств

- Рекомендуется чистить кассету для моющих средств, чтобы предотвратить накапливания в ней моющего средства и добавок.
- Для этого нужно извлечь кассету, приложив небольшое усилие, промыть ее под струей воды, и установить на место.

Чистка фильтра

- В стиральной машине имеется специальный фильтр, задерживающий достаточно крупные загрязнения (например, пуговицы и монеты) которые могут забить слив.
- Только для некоторых моделей: Извлеките гофрированный шланг, удалите пробку и слейте воду в контейнер.
- Перед выворачиванием фильтра рекомендуется положить под него кусок впитывающей воду ткани, чтобы сохранить пол сухим.
- Поверните фильтр против часовой стрелки до ограничителя.
- Снимите и очистите фильтр; затем установите его на место, повернув по часовой стрелке.
- Установите все детали на место, выполнив описанные выше операции в обратной последовательности.



Советы относительно перемещения стиральной машины и длительного ее хранения

- Если стиральная машина должна храниться в неотапливаемом помещении в течение длительного времени, слейте из шлангов всю воду.
- Отсоедините стиральную машину от электрической сети.
- Снимите со шланга фиксирующую ленту и опустите шланг, чтобы полностью слить воду в контейнер.
- Закрепите сливной шланг с помощью ленты.

5. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В данной стиральной машине уровень воды автоматически регулируется в соответствии с типом и количеством стираемого в ней белья. Эта система снижает потребление электроэнергии и время стирки.

Выбор программы

- Включите стиральную машину и выберите нужную программу стирки.
- В случае необходимости выберите температуру стирки и нажмите нужную кнопку "опции".
- Чтобы начать стирку нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА.**

Если в процессе стирки происходит нарушение подачи электроэнергии, то специальное запоминающее устройство сохраняет установки, и при восстановлении подачи электроэнергии машина возобновляет цикл стирки с того момента, когда произошло прекращение ее работы.

- В конце программы на дисплее появляется сообщение "end" (окончание) или загорается соответствующий индикаторный светодиод.

Подождите, пока не погаснет световой индикатор блокировки открывания загрузочного люка: приблизительно через 2 минуты после окончания программы.

- Выключите стиральную машину.

Для выполнения любого типа стирки обратитесь к таблице программ стирки и выполните указанные операции.

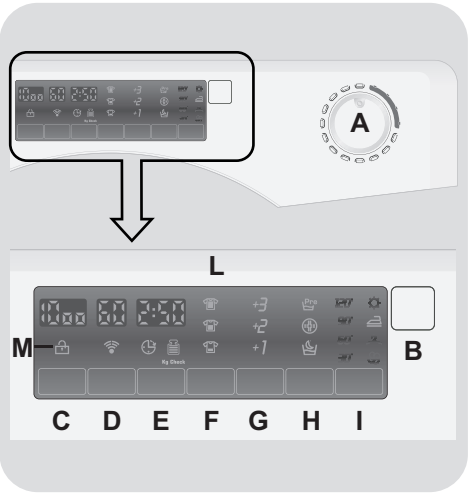
Технические характеристики

Давление в гидравлической системе:
min 0,05 МПа
max 0,8 МПа

Скорость вращения центрифуги:
См. Таблицу технических характеристик.

Потребляемая мощность/ эл. предохранитель/ Напряжение в сети:
См. Таблицу технических характеристик.

6. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРОГРАММЫ



A Переключатель выбора программы с положением OFF (ВЫКЛ.)

B Кнопка СТАРТ/ПАУЗА

C Кнопка ОТЖИМ

D Кнопка ТЕМПЕРАТУРА

E Кнопка ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

F Кнопка УРОВЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ

G Кнопка ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ

H Кнопка ФУНКЦИИ

I Кнопка ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА

L Цифровой дисплей

M Световой индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Не дотрагивайтесь до дисплея, когда вы вставляете вилку шнура питания в электрическую розетку, так как в течение первых нескольких секунд машина калибрует систему: касание дисплея нарушит нормальную работу машины. В этом случае выньте вилку шнура питания из розетки и повторите операцию.

Открывание дверцы

Специальное защитное устройство предотвращает открывание дверцы сразу же после окончания цикла стирки.
Прежде чем открыть дверцу, подождите 2 минуты после окончания цикла стирки (должен погаснуть световой индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ).

Переключатель выбора программы с положением OFF (ВЫКЛ.)

После поворота переключателя выбора программы загорается дисплей, на котором отображаются установки для выбранной программы. В целях экономии электроэнергии в конце цикла стирки, и когда машина не работает, яркость дисплея уменьшается.

ВАЖНО: Чтобы выключить машину, установите переключатель выбора программы в положение OFF (ВЫКЛ.).

- Нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА,** чтобы запустить выбранный цикл стирки.
- После того, как программа выбрана, переключатель выбора программы будет оставаться в неподвижном положении до окончания цикла.
- Выключите стиральную машину, повернув переключатель выбора программы в положение **OFF (ВЫКЛ.)**.

Переключатель выбора программы должен возвращаться в положение OFF (ВЫКЛ.) в конце каждого цикла стирки, или при запуске последующего цикла стирки перед выбором и запуском следующей программы.

Кнопка СТАРТ/ПАУЗА

Перед нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА закройте дверцу.

- Нажмите, чтобы запустить выбранный цикл.

После нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА может пройти несколько секунд перед тем, как машина начнет работать.

ДОБАВЛЕНИЕ ИЛИ ИЗВЛЕЧЕНИЕ БЕЛЬЯ ПОСЛЕ ЗАПУСКА ПРОГРАММЫ (ПАУЗА)

- Нажмите и удерживайте клавишу **СТАРТ/ПАУЗА** примерно **2 секунды** (световой индикатор и время до окончания стирки начнут мигать, показывая, что машина была поставлена на паузу).
- Подождите **2 минуты,** пока система безопасности разблокирует дверцу.

- После добавления или извлечения вещей, закройте дверцу и нажмите клавишу **СТАРТ/ПАУЗА** (программа начнется с того момента, когда она была прервана).

ОТМЕНА ПРОГРАММЫ

- Чтобы отменить программу, установите переключатель выбора программы в положение **OFF (ВЫКЛ.)**.
- Выберите другую программу.
- Снова установите переключатель выбора программы в положение **OFF (ВЫКЛ.)**.

Кнопка выбора функции должна быть нажата до нажатия кнопки СТАРТ/ПАУЗА. Если выбирается опция, несовместимая с выбранной программой, то световой индикатор опции сначала начинает мигать, а затем гаснет.

Кнопка ОТЖИМ

- С помощью нажатия этой кнопки можно уменьшить максимальную скорость вращения барабана, а также отменить цикл отжима.
- Чтобы восстановить цикл отжима нажимайте кнопку до тех пор, пока не будет установлена нужная вам скорость вращения барабана.

Чтобы не повредить ткани, исключена возможность установить скорость вращения барабана выше той, которая автоматически выбирается при выборе программы.

- Имеется возможность изменить скорость вращения барабана без остановки машины.

Машина снабжена специальным электронным устройством, которое предотвращает включение цикла отжима при нарушении балансировки загрузки. Это снижает шум и вибрацию машины, и увеличивает срок службы вашей машины.

Кнопка ТЕМПЕРАТУРА

- Эта кнопка позволяет вам изменять температуру циклов стирки.
- Невозможно поднимать температуру выше максимально допустимой температуры для данной программы. Это сделано для того, чтобы не повредить ткани.

Кнопка ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

- Эта кнопка позволяет вам задержать запуск выбранного цикла стирки на время до **24 часов**.
- Для задержки запуска цикла стирки выполните описанные ниже действия:
  - Выберите нужную программу.
  - Нажмите кнопку один раз, чтобы активировать ее (на дисплее появляется **h00**), а затем нажмите ее еще раз, чтобы установить задержку **1 час** (на дисплее появляется **h01**). Установленная задержка будет увеличиваться на **1 час** после каждого последующего нажатия кнопки до тех пор, пока на дисплее не появится **h24** (24 часа). После этого следующее нажатие кнопки сбрасывает задержку запуска на ноль.
  - Подтвердите с помощью нажатия кнопки **СТАРТ/ПАУЗА** (дисплей начинает мигать). Начинается обратный отсчет времени, и когда он закончится, программа запустится автоматически.
- Отложенный старт можно отменить, повернув переключатель программ в положение **OFF (ВЫКЛ).**

В случае нарушения подачи электроэнергии во время работы машины выбранная программа сохраняется в специальной памяти, и после восстановления подачи электроэнергии эта программа выполняется с того места, где она была прервана.

Кнопка УРОВЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ

- С помощью этой кнопки можно выбрать один из трех уровней интенсивности стирки в зависимости от уровня загрязнения ткани (может использоваться только для нескольких программ, как показано в таблице программ стирки).

- После того как программа будет выбрана, световой индикатор будет автоматически показывать установленный уровень загрязнения ткани для этой программы.

- При выборе другого уровня загрязнения ткани будет загораться другой световой индикатор.

Кнопка ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ

- Эта кнопка позволяет вам добавить дополнительные полоскания в конце цикла стирки. Максимальное количество дополнительных полосканий зависит от выбранной программы.

- Эта функция предназначена для людей с нежной и чувствительной кожей, для которых даже малейшие следы моющего средства могут вызывать раздражения или аллергии.

- Эту функцию также рекомендуется использовать при стирке детских вещей и при стирке очень грязных вещей, для которых используется большое количество моющего средства, а также при стирке полотенец, волокна которых имеют тенденцию удерживать моющее средство.

Кнопка ФУНКЦИИ

Вы можете выбрать одну из трех опций:

- ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА

- Эта опция позволяет выполнить предварительную стирку и является очень полезной для стирки очень грязных вещей (может использоваться только для некоторых программ, как показано в таблице программ стирки).

- Мы рекомендуем вам использовать только 20% рекомендованного количества моющего средства, указанного на упаковке моющего средства.

- ГИГИЕНИЧЕСКАЯ СТИРКА

- Эта опция позволяет вам дезинфицировать белье. Температура программы стирки достигает 60°C.

- НОЧНОЙ ЦИКЛ

- Эта опция понижает скорость вращения барабана при промежуточном отжиме до 400 об/мин. (если это применимо), увеличивает уровень воды в барабане во время полоскания, и оставляет белье погруженным в воду после последнего полоскания для того, чтобы равномерно распределить волокна ткани.

- Во время фазы стирки, когда вода удерживается в барабане, мигает соответствующий световой индикатор, указывая на то, что машина остановлена.

- Выключите эту опцию, чтобы завершить цикл стирки отжимом, время которого может быть уменьшено или который может быть вовсе отменен с помощью нажатия соответствующей кнопки, с последующим сливом воды.

- Благодаря электронному управлению, вода при выполнении промежуточных

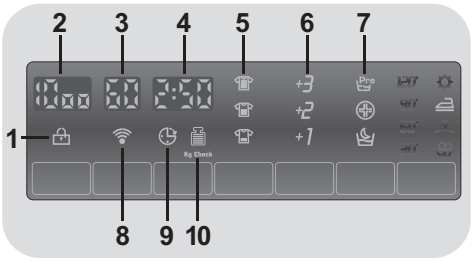
отжимов сливается бесшумно, что делает эту опцию очень полезной при выполнении стирки в ночное время.

Кнопка ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА

Эта функция сводит к минимуму образование складок на ткани путем отмены промежуточных отжимов или с помощью уменьшения интенсивности последнего отжима.

Цифровой дисплей

С помощью дисплея вы имеете возможность постоянно получать информацию относительно состояния машины.



1) СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ



- Эта пиктограмма указывает на то, что дверца машины закрыта.

Перед нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА закройте дверцу.

- После нажатия кнопки **СТАРТ/ПАУЗА** на машине с закрытой дверцей, индикатор будет мигать короткое время, а затем будет гореть ровным светом.

Если дверца машина не закрыта полностью, индикатор будет продолжать мигать в течение приблизительно 7 секунд. После этого команда пуска будет автоматически отменена. В этом случае правильно закройте дверцу и нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

- Специальное защитное устройство предотвращает открывание дверцы сразу же после окончания цикла стирки. Перед тем как открыть дверцу машины подождите **2 минуты** после окончания цикла стирки (пока не погаснет световой индикатор блокировки дверцы). После окончания цикла стирки установите переключатель выбора программы в положение **OFF (ВЫКЛ.)**.

2) СКОРОСТЬ ОТЖИМА



Этот индикатор показывает скорость вращения барабана для выбранной программы, которая может быть изменена или отменена с помощью соответствующей кнопки.

3) ТЕМПЕРАТУРА СТИРКИ



Этот индикатор показывает скорость вращения барабана для выбранной программы, которая может быть изменена (если это разрешено) с помощью соответствующей кнопки.

4) ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЦИКЛА



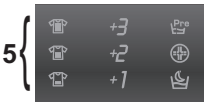
- После выбора программы на дисплее автоматически появляется продолжительность

цикла стирки, которая может изменяться в зависимости от выбранной функции.

- После того как начнется выполнение программы, вы будете постоянно получать информацию относительно времени, оставшегося до конца стирки.

- Машина вычисляет время до конца выбранной программы на основании стандартной загрузки. Во время выполнения цикла стирки машина корректирует время до конца выбранной программы в соответствии с весом и составом загрузки.

5) УРОВЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ



- После того как программа будет выбрана, световой индикатор будет автоматически показывать установленный уровень загрязнения ткани для этой программы.

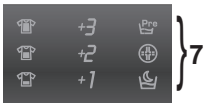
- При выборе другого уровня загрязнения ткани будет загораться другой световой индикатор.

6) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОСКАНИЯ



Эти световые индикатор показывают количество дополнительных полосканий, выбранных с помощью соответствующей кнопки.

7) ОПЦИИ



Эти световые индикатор показывают опции, которые могут быть выбраны с помощью соответствующей кнопки (**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА, ГИГИЕНИЧЕСКАЯ СТИРКА** и **НОЧНОЙ ЦИКЛ**).

8) Wi-Fi (только для некоторых моделей)



- В моделях с опцией Wi-Fi эта пиктограмма указывает на то, что работает система Wi-Fi.

- Для получения подробной информации относительно функциональных возможностей и настройках конфигурации Wi-Fi следует обратиться к разделу **"Download"** на сайте **http://simplyfiservice.candy-hoover.com**.

9) ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ



Этот индикатор мигает, когда включена функция отложенного старта.

10) Kg Check (Проверка веса) - эта функция действует только для программ стирки хлопчатобумажных и синтетических тканей



- Индикатор **"Kg Check"** будет гореть в течение нескольких первых минут цикла

стирки. В это время интеллектуальный датчик будет взвешивать загруженное в машину белье и будет регулировать продолжительность цикла, а также расход воды и электроэнергии.

- На каждой стадии стирки **"Kg Check"** позволяет контролировать информацию относительно веса загрузки в барабане машины, и на первых минутах стирки он:

  - регулирует необходимое количество воды;

  - определяет продолжительность цикла стирки;

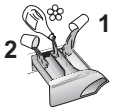
  - регулирует полоскание в соответствии с выбранным типом стираемой ткани;

  - регулирует скорость вращения барабана в соответствии с типом стираемой ткани;

  - определяет наличие мыльной пены, и, в случае необходимости, увеличивает количество расходуемой воды во время выполнения полоскания;

  - регулирует скорость вращения барабана в соответствии с загрузкой, предотвращая тем самым нарушение балансировки загрузки в барабане.

Таблица выбора программ



ПРОГРАММА	кг * (МАКС.)				ТЕМПЕРАТУРА. °C		МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО		
					Рекомендуемая	Макс.	2	❀	1
Perfect 20°C Mix & Wash **1)**	5,5	6	6,5	7	20°	20°	●	●	
Интенсивная 40° **1)**	5,5	6	6,5	7	40°	40°	●	●	
Гигиеническая 60°	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
Perfect Rapid 59 Min	3	3	3,5	3,5	40°	40°	●	●	
Быстрая 30 мин.	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
Быстрая 14 мин.	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	
Детская одежда **1)**	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
Полоскание	-	-	-	-	-	-	△	●	
Слив + Отжим	-	-	-	-	-	-			
Ручная/Шелк	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
Шерсть	2	2	2	2	40°	40°	●	●	
Деликатные	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Смешанные **1)**	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)
Хлопок **** 1)**	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)
Белый хлопок **1)**	8	9	10	11	60°	75°	●	●	(●)



Прочтите эти примечания:

* Максимальная загрузка сухого белья зависит от используемой модели (см. панель управления).

**** СТАНДАРТНЫЕ ПРОГРАММЫ ДЛЯ СТИРКИ ХЛОПЧАТОБУМАЖНЫХ ТКАНЕЙ В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВАМИ ЕС No 1015/2010 □ No 1061/2010.**

ПРОГРАММА ДЛЯ СТИРКИ ХЛОПЧАТОБУМАЖНЫХ ТКАНЕЙ ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ 60°C.

ПРОГРАММА ДЛЯ СТИРКИ ХЛОПЧАТОБУМАЖНЫХ ТКАНЕЙ ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ 40°C.

Эти программы хорошо подходят для стирки не слишком грязного белья из хлопчатобумажных тканей и являются наиболее эффективными программами в плане экономии расхода электроэнергии и воды при стирке хлопчатобумажных тканей. Эти программы соответствуют температуре, указанной на ярлыке изделия, а фактическая температура может немного отличаться от указанной температуры цикла стирки.

Скорость вращения барабана при отжиме может быть уменьшена в соответствии с рекомендациями, указанными на ярлыке изделия, или отжим может быть отменен при стирке деликатных тканей. Это осуществляется с помощью кнопки управления скоростью вращения барабана.

Эта функция может быть активирована с помощью кнопки ВЫБОР ОТЖИМА. Если на ярлыке изделия нет соответствующей информации, то можно использовать максимальную скорость вращения барабана для данной выбранной программы.

Использование слишком большого количества моющего средства может привести к излишнему пенообразованию. Если стиральная машина обнаруживает наличие слишком большого количества пены, она может исключить фазу отжима или увеличить продолжительность программы, а также может увеличить расход воды.

(●) Только с выбранной опцией ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА (Программы доступные с опцией ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА)

△ **(Только для моделей с контейнером для жидкого моющего средства).** Если на некоторых вещах имеются пятна, для удаления которых требуется обработка отбеливающей жидкостью, удаление этих пятен может быть выполнено в стиральной машине. Налейте отбеливающую жидкость в ванночку для отбеливающей жидкости, которая находится в обозначенном цифрой **"2"** отсеке в выдвижном контейнере для моющего средства, и выберите специальную программу ПОЛОСКАНИЕ. После окончания этой фазы стирки установите переключатель выбора программы в положение OFF (ВЫКЛ.), загрузите в машину остальные вещи, и выполните нормальный цикл стирки с использованием подходящей программы стирки.

1) Для показанных программ вы можете регулировать продолжительность и интенсивность стирки с помощью кнопки УРОВЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ.

Выбор программы

Для стирки тканей различных типов и разной степени загрязненности стиральная машина имеет различные программы, отвечающие конкретным требованиям стирки (см. таблицу программ).

Mix Power System+
Стиральная машина снабжена инновационной технологией предварительного смешивания моющего средства и воды. Струя воды под высоким давлением впрыскивает моющую смесь непосредственно на белье.
Впрыск моющей смеси под высоким давлением в начальной стадии цикла стирки облегчает проникновение моющего раствора в волокна ткани, тщательно удаляя загрязнения обеспечивая превосходные результаты стирки.

Система "Mix Power System +" также работает во время полоскания, что обеспечивает полное удаление с белья остатков моющего средства благодаря разбрызгиванию воды под высоким давлением.

Perfect 20°C – Mix & Wash (Идеальная 20 °C - Стирка смешанных тканей)
Эта инновационная технология позволяет вам отстирывать хлопчатобумажные, синтетические и комбинированные ткани при температуре 20°C почти с такой же эффективностью, что и при температуре 40°C.
Энергопотребление при использовании этой программы составляет около 50% энергопотребления при обычной стирке при температуре 40°C. Стирка хлопчатобумажных изделий.
Рекомендованная загрузка в машину - 2/3 ее максимальной загрузочной способности.
Эта программа связана с системой стирки "Mix & Wash", которая позволяет вам стирать вместе ткани разных типов и разных цветов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Новые изделия из тканей разных цветов в первый раз не должны стираться вместе.

Никогда не смешивайте НЕВЫЦВЕТАЮЩИЕ ткани.

Интенсивная 40°
Эта программа подходит для стирки хлопчатобумажных изделий и обеспечивает получение великолепных результатов стирки при температуре 40°C при стирке тканей различного вида и цветов.

Гигиеническая 60°
Эта программа предназначена для стирки хлопчатобумажных изделий и разработана специально для удаления стойких пятен уже при температуре 60°C. Это достигается благодаря использованию технологии "Mix Power System +".

Perfect Rapid 59 Min (Идеальная быстрая 59 мин.)
Эта специальная программа обеспечивает высококачественную стирку при значительном уменьшении времени стирки.
Эта программа предназначена для уменьшенной загрузки (см. таблицу программ).

Быстрая 30 мин.
Полный цикл стирки (стирка, полоскание, и отжим). Эта программа хорошо подходит для стирки не слишком грязных хлопчатобумажных и смешанных тканей. Для этой программы рекомендуется использовать всего лишь 20% обычно используемого моющего средства, чтобы снизить загрязнение окружающей среды.

Быстрая 14 мин.
Полный цикл стирки (стирка, полоскание, и отжим). Эта программа хорошо подходит для стирки не слишком грязных хлопчатобумажных и смешанных тканей. Для этой программы рекомендуется использовать всего лишь 20% обычно используемого моющего средства, чтобы снизить загрязнение окружающей среды.

Детская одежда
Эта программа позволяет Вам стирать всю детскую одежду с превосходным качеством и дезинфицирующим эффектом при установленной температуре не менее 60°C.
Для достижения оптимального результата дезинфицирующего эффекта мы рекомендуем использовать детский стиральный порошок.

Полоскание
Эта программа выполняет 3 полоскания со средней скоростью вращения барабана, которая может быть уменьшена с помощью нажатия соответствующей кнопки. Она используется для полоскания всех типов тканей, например, после стирки, выполненной вручную.

Слив + Отжим
Эта программа выполняет слив воды из машины и отжим при максимальной скорости вращения барабана. Имеется возможность уменьшить скорость вращения барабана или отменить отжим.

Ручная/Шелк
Эта деликатная программа позволяет стирать вещи помеченные "Только ручная стирка" и вещи сделанные из Шелка или помеченные "Стирать как Шелк" на фабричной этикетке.

Шерсть
Эта программа предназначена для стирки шерстяных тканей, которые можно стирать в стиральной машине, или для стирки вещей, которые должны стираться вручную.

Деликатная
Эта программа прерывается остановками и очень подходит для стирки деликатных тканей. Стирка и полоскание выполняются при высоком уровне воды в машине, что обеспечивает получение наилучших результатов.

Смешанные
Стирка и полоскание оптимизированы по ритмам вращения барабана и уровням воды в стиральной машине. Мягкое вращение обеспечивает снижение образования на тканях складок.

Хлопок 40°C - 60°C
Эта программа хорошо подходят для стирки не очень грязных хлопчатобумажных изделий и являются наиболее эффективной программой в плане экономии электроэнергии и воды при стирке хлопчатобумажных изделий.

Белый хлопок
Обеспечивает превосходные результаты стирки. Отжим в конце программы обеспечивает эффективное удаление воды.

7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Если у Вас имеются подозрения, что стиральная машина не работает должным образом, обратитесь к приведенному ниже краткому руководству, в котором содержатся советы относительно того, как устранить наиболее часто встречающиеся проблемы.

Проблема	Возможные причины и способы устранения
Стиральная машина не включается	Проверьте, что шнур питания стиральной машины подсоединен к электрической розетке.
	Проверьте, что включено питание.
	Проверьте, что выбрана нужная программа, и что стиральная машина правильно запущена.
	Проверьте, что не перегорел плавкий предохранитель, и что в электрической розетке есть напряжение. (Можно проверить с помощью подключения другого электроприбора, например, настольной лампы).
	Загрузочный люк может быть не закрыт должным образом: откройте и снова закройте загрузочный люк.
Стиральная машина не заполняется водой	Проверьте, что водопроводный кран открыт.
	Проверьте, что таймер правильно установлен.
Из стиральной машины не сливается вода	Проверьте, что фильтр не забит.
	Проверьте, что сливной шланг не пережат.
	Проверьте, что в фильтре нет посторонних предметов.
Вода вытекает из стиральной машины на пол	Это может происходить вследствие наличия течи через прокладку в месте соединения шланга подачи воды с водопроводным краном. Замените прокладку и затяните соединение между шлангом и водопроводным краном.
Не выполняется отжим	Это может быть связано с тем, что вода полностью не удалена из стиральной машины: подождите несколько минут. В некоторых моделях имеется функция "без отжима": Проверьте, что эта функция не включена.
	Использование слишком большого количества моющего средства может быть причиной невыполнения отжима. При следующей стирке уменьшите количество загружаемого моющего средства.
Сильный шум при выполнении отжима	Плохо отрегулирован горизонтальный уровень стиральной машины: При необходимости отрегулируйте горизонтальный уровень стиральной машины с помощью ножек, как описано в соответствующем разделе руководства.
	Проверьте, что сняты транспортировочные скобы.
	Проверьте, что загруженное белье распределено в барабане равномерно.
Если на дисплее загорается или мигает сообщение ERROR (ОШИБКА)	Если на дисплее загорается или мигает сообщение **error № 0, 1, 5, 7** или **8**, свяжитесь с сервисным центром.
	Если на дисплее загорается или мигает сообщение **error № 2**, это означает, что в стиральную машину не заливается вода. Проверьте, что водопроводный кран открыт.
	Если на дисплее загорается или мигает сообщение **error № 3**, это означает, что из вода из машины не сливается должным образом. Проверьте, что слив не забит, и что нет перегибания сливного шланга.
	Если на дисплее загорается или мигает сообщение **error № 4**, это означает, что стиральная машина переполнена. Закройте водопроводный кран и свяжитесь с сервисным центром.
	Если на дисплее загорается или мигает сообщение **error № 9**, выключите стиральную машину, подождите 10 – 15 секунд, и снова запустите программу.

Использование экологически безопасных моющих средств без фосфатов может вызывать следующие эффекты:

- **мутная вода, сливаемая во время полоскания:** это связано с взвешенными в воде цеолитами, которые не оказывают отрицательного влияния на эффективность полоскания.
- **белый порошок (цеолиты) на белье после стирки:** это нормальнее явление, порошок не абсорбируется тканью и не изменяет ее цвет.
- **пена в воде при последнем полоскании:** это не обязательно указывает на плохое полоскание.
- **обильная пена** : Это часто связано с присутствием анионных поверхностно - активных веществ, содержащихся в моющих средствах, которые трудно удалить из белья.
  В этом случае н е применяйте полоскание: Оно не поможет.

Если проблема не устраняется или вы предполагаете нарушение работоспособности машины, немедленно свяжитесь с Авторизованным центром обслуживания клиентов.

Рекомендуется всегда использовать оригинальные запасные ча сти, которые имеются в наличии в Авторизованном центре обслуживания клиентов.

Гарантия
Изделие имеет гарантию на условиях, указанных в сертификате, прилагаемом к изделию. Гарантийный сертификат должен быть надлежащим образом заполнен и должен храниться для предоставления при обращении в Авторизованный центр обслуживания клиентов.

Производитель не принимает никаких претензий относительно опечаток в инструкции, поставляемой с этим изделием. Кроме этого, производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию выпускаемой им продукции, которые не изменяют важных характеристик изделия.

Сервис

Машина поставляется с гарантийным сертификатом, который позволяет пользоваться услугами авторизованного Сервисного Центра в течение одного года от даты покупки.
Для подтверждения гарантийного периода (1 год), установленного на данный товар, нужно предъявить товарный/кассовый чек на покупку товара или правильно заполненный гарантийный сертификат, прилагаемый к товару (с подписью и печатью магазина).
Сохраните чек или квитанцию продавца, для предъявления их мастерам сервисного центра при необходимости произвести ремонт.
Если машина имеет признаки неисправности, перед тем как обратиться в сервисный центр, рекомендуем произвести проверку в соответствии с таблицей по устранению неисправностей в разделе 7.
Если же неисправности продолжаются даже после рекомендованной проверки, обратитесь в авторизованный Сервисный Центр.
Сообщите номер модели машины и серийный номер, которые Вы найдете на табличке, находящейся под загрузочным люком машины или в гарантийном талоне (16 разрядов, начинающиеся с цифры 3). Сделав это, Вы будете обеспечены более эффективным сервисом.
Срок службы машины -7 лет.
Техническое обслуживание и ремонт машины в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированными специалистами авторизованного Сервисного Центра.

Производитель	"Канди Гувер Груп С.р.л. ", Виа Комолли 16, 20861 Бругерио (Монца-э-Брианца), Италия
Фабрика	«Джинлин Электрикал Ко. Лтд.» №15 Янкин Роад, Джанхай район, Джанмен Сити, 529040 провинция Гуандун, Китай
Поставщик на территории РФ	ООО «Канди СНГ»; 115419; Москва, 2-й Рощинский пр-д, д.8; Tel: +7 (499) 110-22-11; candymow@candy.ru; www.candy.ru
Импортер	ОАО «Веста» 610035, Россия, г. Киров, ул. Производственная 24
Сертификат соответствия 	Это изделие соответствует техническим регламентам Таможенного Союза: - ТР ТС 004/2011 «О соответствии низковольтного оборудования» - ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» Изделие сертифицировано в органе по сертификации продукции и услуг «РОСТЕСТ-МОСКВА», г. Москва. Получить копию сертификата соответствия Вы можете в магазине, где приобретался товар.
Серийный номер (S/N) **Серийный номер указан на этикетке, расположенной на корпусе вашего прибора за дверцей с правой стороны (необходимо приоткрыть дверцу).**	Серийный номер продукта состоит из 16 цифр (пример 390004851249XXXX), где: 1. Первые 8 цифр составляют заводской код продукта. 2. Следующие 4 цифры обозначают дату производства. Например, 1249, где: 12 – год производства (2012 год), 49 – 49-ая неделя года 3. Последние четыре цифры – номер продукта в партии.

16.05 - 43013612 -